(පැරණි නිර්දේශය/பழைய பாடத்திட்டம்/Old Syllabus)

OLD

ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව
இலங்கைப் பரீட்சைத் திணைக்களம்
Department of Examinations, Sri Lanka

අධ්‍යයන පොදු සහතික පත්‍ර (උසස් පෙළ) විභාගය, 2019 අගෝස්තු
கல்விப் பொதுத் தராதரப் பத்திர (உயர் தர)ப் பரீட்சை, 2019 ஓகஸ்ற்
General Certificate of Education (Adv. Level) Examination, August 2019

17.08.2019 / 1300 – 1500

ප්‍රංශ I
பிரெஞ்சு I
French I

81 STE I

පැය දෙකයි
இரண்டு மணித்தியாலம்
Two hours

විභාග අංකය
சுட்டெண்
Index No. ....

අයදුම්කරුවන්ට උපදෙස් :
பரீட்சார்த்திகளுக்கான அறிவுறுத்தல்கள்:
Instructions to Candidates:

* මෙම ප්‍රශ්න පත්‍රය ප්‍රශ්න **තුනකින්** සහ පිටු **අටකින්** සමන්විත වේ.
  இவ்வினாத்தாள் எட்டு பக்கங்களில் **மூன்று** வினாக்களைக் கொண்டுள்ளது.
  This question paper consists of **three** questions in **eight** pages.
* ප්‍රශ්න සියල්ලටම පිළිතුරු සපයන්න.
  எல்லா வினாக்களுக்கும் விடை எழுதுக.
  All questions should be answered.
* **1** වන ප්‍රශ්නයට හා **2** වන ප්‍රශ්නයේ **(A)** කොටසට මෙම පත්‍රයේම ද, **2** වන ප්‍රශ්නයේ **(B)** කොටසට හා **3** වන ප්‍රශ්නයට සපයනු ලබන කඩදාසිවල ද පිළිතුරු සපයා, අවසානයේ දී සියලුම පිළිතුරු පත්‍ර එකට අමුණා භාර දෙන්න.
  1 ஆம் வினாவற்கும் **2** ஆம் வினாவின் பகுதி **(A)** இற்கும் இத்தாளிலேயே விடை எழுதுக. தரப்பட்டுள்ள தாள்களைப் பயன்படுத்தி **2** ஆம் வினாவின் பகுதி **(B)** இற்கும் **3** ஆம் வினாவிற்கும் விடை எழுதுக. விடை எழுதிய பின்னர் எல்லா விடைத்தாள்களையும் ஒன்றாகச் சேர்த்துக் கட்டி, மேற்பார்வையாளரிடம் கையளிக்க.
  Answer question No. **1** and part **(A)** of question No. **2** on this paper itself and use provided papers to answer part **(B)** of question No. **2** and question No. **3**. After answering attach all answer scripts together and hand them over to the supervisor.
* **1** වන ප්‍රශ්නයට ලකුණු **30** ක් ද, **2** වන ප්‍රශ්නයේ **(A)** හා **(B)** කොටස්වලට ලකුණු **20** බැගින් ද, **3** වන ප්‍රශ්නයට ලකුණු **30** ක් ද හිමි වේ.
  1 ஆம் வினாவிற்கு **30** புள்ளிகளும் **2** ஆம் வினாவின் பகுதி **(A)**, பகுதி **(B)** ஆகிய ஒவ்வொன்றுக்கும் **20** புள்ளிகள் வீதமும் **3** ஆம் வினாவிற்கு **30** புள்ளிகளும் உரித்தாகும்.
  Question No. **1** carries **30** marks, parts **(A)** and **(B)** of Question No. **2** carry **20** marks each and Question No. **3** carries **30** marks.

පරීක්ෂකගේ ප්‍රයෝජනය සඳහා පමණි.
பரீட்சகரின் உபயோகத்திற்கு மட்டும்.
For Examiner's use only.

Question No.	Marks
1. (i) – (xv)	....
2. (A)	....
(B)	....
3.	....
Total	
Percentage	
Examiner:	....

[දෙවෙනි පිටුව බලන්න / பக். 2 ஐப் பார்க்க / See page two

1. Grammaire

Cochez la bonne réponse : (30 points)

Trouvez la bonne réponse et écrivez la lettre correspondante entre parenthèses.

(i) .... matin d'hiver, je suis arrivée en France avec ma famille.
(a) Un (b) Une (c) Cet (d) Cette (.........)

(ii) Il .... 18 ans. Il est majeur.
(a) est (b) a (c) sera (d) ont (.........)

(iii) Le chat est sous l'arbre. Tu .... vois?
(a) la (b) la (c) lui (d) en (.........)

(iv) Mes amis sont plus sympathiques que .... amie.
(a) mon (b) ton (c) ta (d) ma (.........)

(v) Il est impossible de travailler sur .... ordinateur.
(a) ce (b) cette (c) cet (d) ces (.........)

(vi) Je .... ai parlé hier. Mais aujourd'hui, il m'a déjà oublié.
(a) l' (b) le (c) lui (d) la (.........)

(vii) Faire .... vélo est bon pour la santé mais pas dans cette chaleur!
(a) du (b) le (c) un (d) la (.........)

(viii) .... bien cette peinture! Tu vas tout de suite l'acheter! J'en suis sûr.
(a) Regardes (b) Regarde (c) Regardez (d) Regarder (.........)

(ix) J'ai compris pourquoi tu .... comme ça.
(a) dis (b) disais (c) diras (d) disait (.........)

(x) Mes parents .... à la campagne avant de déménager en ville.
(a) habitent (b) sont habités (c) habitaient (d) habitions (.........)

(xi) .... des deux actrices joue le mieux?
(a) Quelle (b) Celle (c) La (d) Laquelle (.........)

(xii) Je regrette que cette nouvelle vous .... tellement dérangé.
(a) ai (b) aie (c) ait (d) avait (.........)

(xiii) Voici mes nouvelles recettes de cuisine. On va .... essayer une.
(a) le (b) la (c) les (d) en (.........)

(xiv) Je vois que tu n'as pas compris la règle de grammaire que tu ....
(a) apprendras (b) a appris (c) as appris (d) as apprise (.........)

(xv) Cyril construira sa maison avec beaucoup de soin.
(a) Cette maison est construite par Cyril avec beaucoup de soin.
(b) Cette maison sera construite par Cyril avec beaucoup de soin.
(c) Cette maison construira Cyril avec beaucoup de soin.
(d) Cyril sera construit par cette maison avec beaucoup de soin. (.........)

2. Compréhension écrite

Lisez le texte suivant et répondez aux questions. (40 points)

Avoir un animal de compagnie

La majorité des jeunes enfants réclament, un jour ou l'autre, un animal à leurs parents, le plus souvent un chien ou un chat. Malgré votre désir de faire plaisir à votre enfant, mieux vaut réfléchir sérieusement avant d'acheter un animal domestique. Une telle décision ne se prend ni sur un coup de tête, ni sur un coup de cœur. Voici les points à garder en tête avant de laisser Rex ou Kiki entrer dans la vie de votre enfant.

Avantages pour le développement de l'enfant

Tout jeune, votre bébé pourrait être tenté de suivre le chien ou le chat dans ses déplacements : sa motricité globale en sera ainsi stimulée. Il en est de même pour son langage, lorsqu'il veut l'appeler et lui parler.

Dès 2 ans, le chat ou le chien peut aussi remplacer à l'occasion l'ami absent et devenir le partenaire de jeu de votre enfant. L'enfant aura plaisir à faire des courses avec son chien ou à faire courir son chat pour attraper une corde. Dans les moments difficiles ou très heureux, l'animal deviendra peut-être le principal confident de l'enfant, celui à qui il livrera autant ses peines que ses joies.

À partir de 5 ans, la présence d'un animal peut vous permettre d'aborder des sujets comme la mort ou la maladie avec votre enfant. Apprendre la mort de son animal domestique, son poisson rouge par exemple, sera peut-être le premier contact de l'enfant avec la mort. Il appréciera que vous lui proposiez de mettre son poisson en terre, lors d'une petite cérémonie. Le jeter dans la toilette serait minimiser la sensibilité de l'enfant et nier l'importance de cet ami. Lors d'une hospitalisation ou à la suite d'une chirurgie, vous pourrez saisir cette occasion pour lui expliquer l'importance de bien prendre soin d'un être vivant qui nous est cher.

Une responsabilité

Même s'il peut apporter beaucoup à votre enfant, un animal est une réalité dont vous devez tenir compte en permanence : il faut le nourrir, le sortir, le brosser, l'amener chez le vétérinaire, le faire garder lors d'une absence prolongée. On ne peut le traiter comme un jouet que l'on met de côté quand il ne nous intéresse plus. Il devient un nouveau membre de la famille. Acheter un animal domestique suppose donc un engagement à long terme. C'est pourquoi il est important de bien réfléchir pour choisir un animal qui convient à votre mode de vie

Pour vous convaincre, votre enfant vous promettra sans doute de s'occuper lui-même de l'animal à 100 %. Bien que les jeunes enfants puissent participer à la préparation des repas de l'animal et aider à sa toilette (et qu'ils soient très sincères dans leurs promesses), ils ne sauraient en assumer complètement la responsabilité. S'occuper de l'autre, respecter ses engagements, assumer ses responsabilités sont des apprentissages qui se développent à l'âge scolaire. Bien que ces notions puissent être montrées à un enfant de 4 ou 5 ans, il ne saura pleinement le faire avant 9 ou 10 ans. Mieux vaut le savoir avant d'acheter un animal.

De plus, votre enfant devra apprendre à respecter son compagnon. Contrairement à un animal en peluche, un animal vivant n'a pas toujours envie de jouer quand l'enfant le désire. S'il tire la queue de son chat, celui-ci lui fera rapidement comprendre qu'il n'apprécie pas. De même, son chien lui indiquera clairement qu'il ne veut pas être dérangé quand il mange. Il faut apprendre à l'enfant à reconnaître et respecter ces signaux.

[හතරවෙනි පිටුව බලන්න / பக். 4 ஐப் பார்க்க / *See page four*

Quel animal choisir ?

Si vous décidez d'accéder à la demande de votre enfant, il est important de choisir l'animal avec soin. Certains chiens n'apprécient pas de rester seuls à la maison toute la journée lorsque leurs maîtres travaillent. D'autres ont besoin de plus d'exercices et de plus d'espace. Un chat demande moins de soins qu'un chien, mais laisse ses poils sur tout ce qu'il touche. Une perruche, des poissons rouges ou un lapin peuvent représenter un heureux compromis. Les reptiles peuvent aussi constituer une autre possibilité, en particulier pour les personnes allergiques. Les conditions de garde et de soins de ces animaux sont toutefois assez complexes. Il faut donc être bien préparé pour les accueillir et s'en occuper adéquatement.

En analysant votre mode de vie et l'organisation de vos journées, vous pourrez plus facilement déterminer l'animal qui vous convient et qui sera le plus heureux chez vous. N'oubliez pas de considérer également la question financière, non seulement pour le coût initial de l'animal, mais aussi pour son alimentation et les visites chez le vétérinaire, que ce soit pour les vaccins ou d'autres soins.

Lisez le texte suivant et répondez aux questions

(A) Trouvez la bonne réponse et écrivez la lettre correspondante entre parenthèses. (20 pts)

(i) Selon le texte, qui réclame, un jour ou l'autre, un animal de compagnie ?

(a) Tous les enfants
(b) La plupart des enfants
(c) Quelques enfants
(d) Les enfants sérieux (.........)

(ii) Le premier paragraphe s'adresse

(a) aux animaux domestiques (b) aux parents
(c) aux enfants (d) aux vétérinaires (.........)

(iii) Quand un enfant est tout jeune, comment un animal pourrait-il l'aider dans son développement ?

(a) Il va apprendre à se déplacer comme un animal
(b) Il va apprendre à avoir un animal de compagnie
(c) Il va être indépendant
(d) Il va apprendre à parler en appelant son animal (.........)

(iv) Quels avantages aura un enfant de 2 ans s'il a un animal de compagnie ?

(a) Il se sentira moins seul
(b) Il pourra jouer avec ses amis
(c) Les parents pourront le laisser seul avec son animal
(d) L'animal apprendra à courir (.........)

(v) Pourquoi est-il souhaitable d'avoir un animal de compagnie quand un enfant a 5 ans ?

(a) Cela lui permettra d'apprendre les sujets comme la maladie et la mort
(b) Cela lui apprendra à ne pas avoir d'animaux de compagnie
(c) Cela lui apprendra à partager des tâches ménagères avec ses parents
(d) Cela lui permettra d'aller à l'hôpital avec ses parents (.........)

[පස්වෙනි පිටුව බලන්න / பக். 5 ஐப் பார்க்க / See page five

(vi) Pourquoi dit-on qu'acheter un animal domestique est un engagement à long terme ?
- (a) Parce qu'un animal vit très long temps
- (b) Parce qu'un animal est comme un jouet
- (c) Parce qu'il faut s'occuper de son animal domestique jusqu'à la fin de sa vie
- (d) Parce qu'il nous intéresse (.........)

(vii) Pourquoi est-il important de bien réfléchir avant de choisir son animal domestique ?
- (a) Parce que tous les animaux ne conviennent pas à notre mode de vie
- (b) Parce que notre mode de vie change tout le temps
- (c) Parce que le mode de vie d'un animal est très complexe
- (d) Parce que notre vie est très complexe (.........)

(viii) Quelle est la plus grande différence entre un animal vivant et un animal en peluche ?
- (a) Un animal en peluche n'aime pas qu'on lui tire la queue
- (b) Un animal vivant n'a pas toujours envie de faire ce que désire l'enfant
- (c) Un animal en peluche n'aime pas être dérangé quand il mange
- (d) Un animal vivant ne reconnaîtra pas certains signaux (..........)

(ix) Selon le texte, pourquoi est-il plus avantageux de choisir un chat au lieu d'un chien ?
- (a) Le chien a besoin de moins de soins
- (b) Le chat laisse ses poils partout
- (c) Le chat a besoin de moins de soins
- (d) Le chat aime vivre seul dans la maison (.........)

(x) Pourquoi faut-il considérer ses moyens financiers avant d'adopter un animal ?
- (a) Parce qu'il faut acheter un animal
- (b) Parce qu'il faut acheter la nourriture de son animal et l'amener chez le vétérinaire
- (c) Parce qu'il y a un coût initial
- (d) Parce qu'un animal domestique est aussi un membre de votre famille (.........)

(B) Répondez aux questions par des phrases complètes (20 pts)

(i) Expliquez en une phrase qui est un « animal de compagnie ». (2 pts)

....

....

....

(ii) Relevez deux idées principales du texte. (4 pts)

....

....

....

[හයවෙනි පිටුව බලන්න / பக். 6 ஐப் பார்க்க / See page six

(iii) « Tout jeune, votre bébé pourrait être tenté de suivre le chien ou le chat dans ses déplacements ». Dites la même chose en utilisant vos propres mots. (2 pts)

....

....

....

(iv) Qui est un « partenaire de jeu » ? (2 pts)

....

....

....

(v) Récrivez en vos propres l'idée principale de cette phrase : « Dans les moments difficiles ou très heureux, l'animal deviendra peut-être le principal confident de l'enfant, celui à qui il livrera autant ses peines que ses joies. » (2 pts)

....

....

....

(vi) Pourquoi n'est-il pas bon de jeter son poisson rouge mort aux toilettes ? (ne pas citer le texte) (2 pts)

....

....

....

(vii) Qu'est-ce que le texte propose de faire avec l'animal mort ? (2 pts)

....

....

....

(viii) Nommez trois choses qu'il faut prendre en considération si quelqu'un voudrait adopter un chien. (ne pas citer le texte) (3 pts)

....

....

....

(ix) Qu'est-ce que cela veut dire le « coût initial » ? (1 pt)

....

....

....

[හත්වෙනි පිටුව බලන්න / பக். 7 ஐப் பார்க்க / See page seven

3. Traduction : Traduisez en français : (30 points)

ලූකස් සතියේ සෑම දිනකම පාසල් යයි. සෑම දිනකම ඔහුට විෂයය ගණනාවක් ඉගෙනීමට ඇත: ඉංග්‍රීසි, චිත්‍ර, විද්‍යාව, ගණිතය, ක්‍රීඩා සහ ඉතිහාසය. ඔහුගේ මව පොත් සහ දිවා ආහරය ද සහිත ලොකු බෑගයක් ලූකස්ට සූදානම් කර දෙයි.

ඔහුගේ පළමු පන්තිය ඉංග්‍රීසි ය. ඔහු එම ගුරුවරියට ඉතාමත් කැමති ය. ඔහුගේ ඉංග්‍රීසි ගුරුවරිය ඔහු හොඳ ශිෂ්‍යයකු බව කියයි. ඉන් අදහස් වන්නේ ඔහු හොඳ ශිෂ්‍යයකු යයි ඇය සිතන බවයි.

ඔහුගේ ඊළඟ පන්තිය චිත්‍රයි. ඔහු කඩදාසි මත පාටකූරු සහ පැන්සල් වලින් අඳින අතර සමහරවිට කෝදුවක් පාවිච්චි කරයි. ලූකස් චිත්‍රවලට කැමතිය. එය ඔහුගේ ප්‍රියතම පන්තියයි.

ඔහුගේ තුන්වන පන්තිය විද්‍යාවයි. මෙම පන්තිය ඔහුට ඉතා අමාරුය. එහෙත් ඔහු ඔහුගේ පන්තියේ මිතුරන් සමග බොහෝ වැඩ කිරීමට යොමුවන අතර එයට ඔහු බෙහෙවින් කැමතියි. ඔහුගේ මිත්‍ර කයිල්, ලූකස් සමග විද්‍යාව පන්තියේදී වැඩ කරන අතර ඔවුන් විනෝදයක් ලබයි.

ඉන්පසු ලූකස්ට දිවා ආහාරය සඳහා විවේකය ලැබෙයි. ඔහු කයිල් සමග වාඩි වී කෑම කයි. විදුහල්පතිතුමා දිවා ආහාරය අතරතුර අවට ඇවිදිමින් ශිෂ්‍යයන්ට කථා කිරීමට කැමතිය. ඒ ඔවුන් හොඳින් හැසිරෙන්නේදැයි සොයා බැලීමටයි.

ඊළඟ පන්තිය ගණිතයයි. ලූකස්ට ගණිතයෙන් හොඳ ප්‍රතිඵලයක් ලබා ගැනීම අසීරු වුවද ගුරුවරයා ඉතා හොඳ මෙන් ම උදව් කරන අයෙකි.

ඔහුගේ හතරවන පන්තිය ක්‍රීඩා ය. එය බොහෝ වෙහෙසකරය. ඉතිහාසය දිනයේ අවසාන පන්තිය වේ. ලූකස්ට දැන් අවදි වී සිටීමට අමාරු ය. බොහෝ පාඩම් නීරස වන අතර ක්‍රීඩා කිරීමෙන් පසු ඔහුට ඇඩි වෙහෙසක් දැනේ.

லூக்கஸ், வாரத்தின் ஒவ்வொரு நாளும் பாடசாலை செல்வார். தினந்தோறும் அவர் பல பாடங்களைக் கற்க வேண்டியுள்ளது: ஆங்கிலம், சித்திரம், விஞ்ஞானம், கணிதம், விளையாட்டு, வரலாறு என்பனவாகும். அவருடைய தாய் புத்தகங்கள், மதிய உணவு என்பவற்றைக் கொண்ட பெரிய பையொன்றை லூக்கஸ் இற்குத் தயார்செய்து கொடுப்பார்.

அவருடைய முதலாவது வகுப்பு ஆங்கிலமாகும். அவருக்கு அவ்வாசிரியரை மிகவும் பிடிக்கும். அவருடைய ஆங்கில ஆசிரியை அவரை நல்லதொரு மாணவர் என்று கூறுவார். அதன் மூலம் கருதப்படுவது நல்ல மாணவர் என்று அவ்வாசிரியர் நினைக்கின்றமையாகும்.

அவருடைய அடுத்த வகுப்பு சித்திரமாகும். அவர் நிறப் பென்சில்களையும் பென்சிலையும் பயன்படுத்தி கடதாசியில் வரைவதோடு, சில வேளைகளில் அடிமட்டத்தையும் பயன்படுத்துவார். லூக்கஸ் சித்திரங்களில் விருப்பமுடையவராவார். அது அவரது விருப்பத்துக்குரிய வகுப்பாகும்.

அவரது மூன்றாவது வகுப்பு விஞ்ஞானமாகும். இவ்வகுப்பு அவருக்கு மிகவும் கடினமாகும். ஆயினும் அவர் தமது வகுப்புத் தோழர்களுடன் அதிக வேலைகளை செய்வதில் ஈடுபடுவதுடன் அதனை அவர் மிகவும் விரும்புவார். அவருடைய தோழன் கயில், லூக்கஸுடன் விஞ்ஞான வகுப்பில் வேலைகளில் ஈடுபடுவதுடன் அவர்கள் மகிழ்ச்சியாய் இருப்பர்.

அதன் பின்னர் மதிய உணவுக்காக லூக்கஸுக்கு இடைவேளை கிடைக்கும். அவர் கயிலுடன் அமர்ந்து உணவு உண்பார். மதிய உணவு வேளையின்போது அதிபர் சுற்றுச் சூழலில் நடமாடி மாணவர்களுடன் கதைப்பதில் விருப்பமுடையவர். ஏனெனில் அவர்கள் சிறப்பான நடத்தையை வெளிப்படுத்துகின்றார்களா எனத் தேடியறிவதற்காகும்.

அடுத்த வகுப்பு கணிதமாகும். லூக்கஸுக்கு கணித பாடத்தில் சிறப்பான பெறுபேற்றை பெற்றுக்கொள்வது கடினமானதாக இருந்தபோதிலும் ஆசிரியர் மிகவும் நல்லவர் என்பதைப் போன்று, உதவி செய்யக் கூடியவருமாவார்.

அவரது நான்காவது வகுப்பு விளையாட்டாகும். அது மிகவும் களைப்புடையதாகும். வரலாறு, நாளின் இறுதி வகுப்பாகும். லூக்கஸுக்கு இப்போது விழிப்புடன் இருப்பது கடினமாகும். அதிகளவிலான பாடங்கள் சுவாரஸ்யமற்றவையாகக் காணப்படுவதுடன் விளையாட்டில் ஈடுபட்ட அவருக்கு அதிகளவில் களைப்பாகக் காணப்படும்.

[අටවෙනි පිටුව බලන්න / பக். 8 ஐப் பார்க்க / See page eight

Lucas goes to school every day of the week. He has many subjects to learn each day: English, art, science, mathematics, sports, and history. His mother packs a big bag full of books and lunch for Lucas.

His first class is English, and he likes that teacher very much. His English teacher says that he is a good pupil, which means that she thinks he is a good student.

His next class is art. He draws on paper with chalk and pencils and sometimes uses a ruler. Lucas likes art. It is his favorite class.

His third class is science. This class is very hard for Lucas, but he gets to work with his classmates a lot, which he likes very much. His friend, Kyle, works with Lucas in science class, and they have fun.

Then Lucas gets his break for lunch. He sits with Kyle while he eats. The Principal likes to walk around and talk to students during lunch to check that they are all behaving well.

The next class is mathematics. Lucas has trouble getting a good grade in mathematics, but the teacher is very nice and helpful.

His fourth class is sports. It is very tiring. History is his last class of the day. Lucas find it difficult to stay awake. Many lessons are boring, and he is very tired after doing sports.

* * *

පැරණි නිර්දේශය/பழைய பாடத்திட்டம்/Old Syllabus

OLD

ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව
இலங்கைப் பரீட்சைத் திணைக்களம்
Department of Examinations, Sri Lanka

අධ්‍යයන පොදු සහතික පත්‍ර (උසස් පෙළ) විභාගය, 2019 අගෝස්තු
கல்விப் பொதுத் தராதரப் பத்திர (உயர் தர)ப் பரீட்சை, 2019 ஓகஸ்ற்
General Certificate of Education (Adv. Level) Examination, August 2019

ප්‍රංශ II
பிரெஞ்சு II
French II

81 STE II

19.08.2019 / 0830 – 1140

පැය තුනයි
மூன்று மணித்தியாலம்
Three hours

අමතර කියවීම් කාලය - මිනිත්තු 10 යි
மேலதிக வாசிப்பு நேரம் - 10 நிமிடங்கள்
Additional Reading Time - 10 minutes

Use **additional reading time** to go through the question paper, select the questions and decide on the questions that you give priority in answering.

අයදුම්කරුවන්ට උපදෙස් :
பரீட்சார்த்திகளுக்கான அறிவுறுத்தல்கள்:
Instructions to Candidates:

* මෙම ප්‍රශ්න පත්‍රය ප්‍රශ්න **හතරකින්** සහ පිටු **තුනකින්** සමන්විතය.
இவ்வினாத்தாள் **மூன்று** பக்கங்களில் **நான்கு** வினாக்களைக் கொண்டுள்ளது.
This question paper consists of **four** questions in **three** pages.
* ප්‍රශ්න **සියල්ලට ම** පිළිතුරු සපයන්න.
எல்லா வினாக்களுக்கும் விடை எழுதுக.
Answer **all** questions.
* **1** වන ප්‍රශ්නයට ලකුණු **30** ක් ද, **2** වන ප්‍රශ්නයට ලකුණු **20** ක් ද, **3** හා **4** වන ප්‍රශ්නවලට ලකුණු **25** බැගින් ද, හිමි වේ.
1 ஆம் வினாவிற்கு **30** புள்ளிகளும் **2** ஆம் வினாவிற்கு **20** புள்ளிகளும் **3** ஆம், **4** ஆம் வினாக்களுக்கு **25** புள்ளிகள் வீதமும் உரித்தாகும்.
Question No. **1** carries **30** marks, Question No. **2** carries **20** marks and Question No. **3** and **4** carries **25** marks each.

1. Rédaction **(30 points)**

Rédigez environ 250 mots sur **un sujet choisi** :

(a) Écrivez un article à un magazine de votre école en présentant une personnalité célèbre de votre pays. (Vous pouvez aussi inventer un personnage)

(b) Le système scolaire sri lankais empêche qu'un enfant ait une vie intéressante. Êtes-vous d'accord ?

(c) Chaque personne doit pratiquer une activité sportive. Dites pourquoi.

2. Composition guidée (Rédigez environ 100 mots) **(20 points)**

Vous étudiez pour votre examen. Votre voisin fait beaucoup de bruits le soir et vous ne pouvez pas vous concentrer. Vous lui en avez déjà parlé plusieurs fois mais il n'a pas changé son comportement. Ainsi vous êtes obligé d'écrire au commissariat de police. Rédigez votre lettre qui sera adressée à Monsieur le Commissaire.

[දෙවෙනි පිටුව බලන්න / பக். 2 ஐப் பார்க்க / See page two

3. Traduction : Traduisez ce texte en cinghalais, anglais ou tamoul (25 points)

Depuis qu'il y a le tunnel sous la Manche, les Parisiens vont plus facilement passer le samedi et le dimanche dans la capitale britannique. Il y a plein de forfaits comprenant l'aller-retour en train, une nuit d'hôtel et le petit déjeuner dans le centre-ville. Pour ceux qui veulent rester une nuit de plus, il faut compter environ 30 euros de plus.

Les Parisiens vont à Londres pour plusieurs raisons. La première, ce n'est pas loin et c'est très pratique en train. Londres est aussi une ville très populaire avec une image jeune et dynamique. On y va pour voir la mode, boire de la bière, s'amuser en ville ou pour voir ses amis car il y a beaucoup de Français qui étudient ou travaillent à Londres. On parle de 300 000 Français qui habitent au Royaume-Uni et ils sont de plus en plus nombreux à s'y installer. C'est peut-être parce qu'ils sont nombreux à chercher une expérience professionnelle dans un pays étranger.

4. Littérature française (25 points)

<u>Lisez ce texte et répondez aux questions par des phrases complètes</u> :

— Monseigneur, l'homme est parti ! l'argenterie est volée !

Tout en poussant cette exclamation, ses yeux tombaient sur un angle du jardin où l'on voyait des traces d'escalade. Le chevron du mur avait été arraché.

— Tenez ! c'est par là qu'il s'en est allé. Il a sauté dans la ruelle Cochefilet ! Ah ! l'abomination ! Il nous a volé notre argenterie !

L'évêque resta un moment silencieux, puis leva son œil sérieux, et dit à Mme Magloire avec douceur :

— Et d'abord, cette argenterie était-elle à nous ?

Mme Magloire resta interdite. Il y eut encore un silence, puis l'évêque continua :

— Mme Magloire, je détenais à tort et depuis longtemps cette argenterie. Elle était aux pauvres. Qu'était-ce que cet homme ? Un pauvre évidemment.

— Hélas Jésus ! repartit Mme Magloire. Ce n'est pas pour moi ni pour mademoiselle. Cela nous est bien égal. Mais c'est pour monseigneur. Dans quoi monseigneur va-t-il manger maintenant ?

L'évêque la regarda d'un air étonné.

— Ah ça ! est-ce qu'il n'y a pas des couverts d'étain ?

Mme Magloire haussa les épaules.

— L'étain a une odeur.

— Alors, des couverts de fer.

Mme Magloire fit une grimace expressive.

— Le fer a un goût.

— Eh bien, dit l'évêque, des couverts de bois.

Quelques instants après, il déjeunait à cette même table où Jean Valjean s'était assis la veille. Tout en déjeunant, Monseigneur Bienvenu faisait gaiement remarquer à sa sœur qui ne disait rien et à Mme Magloire qui grommelait sourdement, qu'il n'est nullement besoin d'une cuiller ni d'une fourchette, même en bois, pour tremper un morceau de pain dans une tasse de lait.

— Aussi a-t-on idée ! disait Mme Magloire toute seule en allant et venant, recevoir un homme comme cela ! et le loger à côté de soi ! et quel bonheur encore qu'il n'ait fait que voler ! Ah mon Dieu ! cela fait frémir quand on songe !

[තුන්වෙනි පිටුව බලන්න / பக். 03 ஐப் பார்க்க / See page three

Department of Examinations Sri Lanka

Comme le frère et la sœur allaient se lever de table, on frappa à la porte.

— Entrez, dit l'évêque.

Les misérables, Victor Hugo, 1862

(a) Quel est l'incident principal dont on parle dans le texte ? (2 pts)

(b) Qui sont les trois personnes dans cette scène ? (3 pts)

(c) Utilisez un adjectif pour décrire l'état de Mme Magloire quand elle a crié « Monseigneur, l'homme est parti ! l'argenterie est volée ! » (2 pts)

(d) Comment est-ce que l'évêque a accepté la nouvelle du vol ? (Ne pas citer le texte) (2 pts)

(e) Comment est-ce que le voleur s'est-il évadé ? (2 pts)

(f) Citez la phrase qui montre les traces de son évasion. (2 pts)

(g) Expliquez ce que c'est « l'argenterie ». (2 pts)

(h) Que veut dire « Mme Magloire resta interdite » ? (2 pts)

(i) Pourquoi est-ce que l'évêque pense que l'homme avait raison de voler l'argenterie ? (2 pts)

(j) Pourquoi est-ce que Mme Magloire était très dérangée par le vol de l'argenterie ? (2 pts)

(k) Qu'est-ce que Mme Magloire veut faire comprendre quand elle dit « quel bonheur encore qu'il n'ait fait que voler » ? (2 pts)

(l) Comment comprenez-vous les mots ci-dessous ? (Donnez un synonyme ou expliquez en paraphrasant) (2 pts)

- sourdement
- songe

* * *